

Traducción del documento original
Instrucciones de uso y mantenimiento para:

Pinza de material redonda RTG

Instalación - Funcionamiento - Mantenimiento



IMPORTANTE - ¡LEER ANTES DE USAR!

PLANETA-Hebetechnik GmbH • Resser Str. 17 & 23 • D-44653 Herne

Tel. +49 2325 9580-0 • Fax +49 2325 77077 • info@planeta-herne.de • www.planeta-hebetechnik.de

© Reimpresión, incluyendo extractos, sólo con el permiso escrito de PLANETA-Hebetechnik GmbH
06-04-08-0000-0419-01-BA-DE-PLA

Índice de contenidos

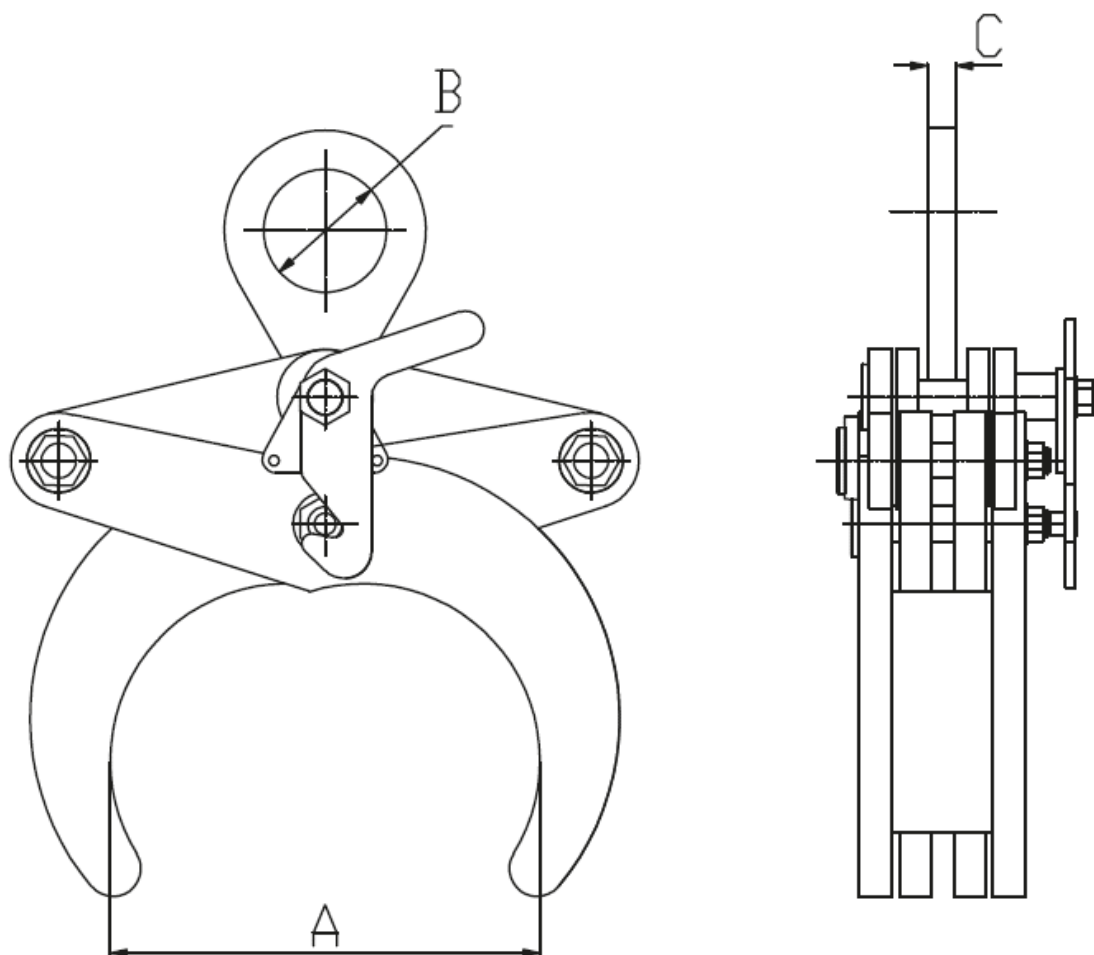
Página

Instruction de montaje	3
General.....	4
Notas importantes.....	4
Principio de funcionamiento	5
Ámbito de aplicación	5
Normas de seguridad.....	5
Peligro de muerte	6
Advertencias	6
Levantar	7
Mantenimiento.....	7
Demostración / Montaje	8
Revisión.....	8
Eliminación.....	8

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Instruction de montage

La cuchara redonda para materiales RTG es exclusivamente adecuada para la elevación y el descenso vertical de componentes con perfiles redondos. No se permite el tiro inclinado.



General

Estas instrucciones de uso y mantenimiento pretenden ofrecerle información importante sobre la seguridad y la fiabilidad de su cuchara elevadora. No sustituyen a las normas de seguridad industrial y de prevención de accidentes dictadas por las asociaciones profesionales ni a las numerosas de prevención de accidentes o por las numerosas normas, que aún difieren en los respectivos países.

Respete las normas y reglamentos específicos de cada país. En el ámbito alemán, se aplica la Ordenanza de Seguridad e Higiene en el Trabajo actualmente vigente, los reglamentos de la Asociación de Seguros de Responsabilidad Civil de los Empleadores DGUV y la legislación comunitaria para las máquinas 2006/42/CE (Directiva de Máquinas).

Propiedad Intelectual

Los diseños, dibujos y tecnología son propiedad exclusiva del fabricante.

Se prohíbe expresamente copiar, utilizar o divulgar dicha información a terceros sin una autorización específica por escrito.

Notas importantes

- Antes de la instalación y el uso, asegúrese de leer el manual de instrucciones y ponerlo a disposición del operador en la unidad.
- El operador debe estar debidamente instruido con el dispositivo.
- No supere nunca la capacidad de carga indicada en la placa de características.
- La capacidad de carga especificada se aplica al uso de una sola garra redonda.
- No utilice nunca el producto para transportar personas o levantar cargas sobre zonas donde pueda haber personas.
- La unidad debe ser inspeccionada una vez al año por una persona competente y con conocimientos, o con mayor frecuencia si las condiciones de uso son severas.
- El contratista deberá presentar una prueba de las pruebas.
- Antes de utilizarlo, compruebe y repare la unidad para ver si hay daños, tornillos y fijaciones sueltas. Compruebe y rectifique los daños, los tornillos sueltos y los materiales de fijación.
- Las reparaciones de los polipastos sólo pueden ser llevadas a cabo por el fabricante o por un socio de servicio capacitado utilizando piezas de repuesto originales.
- El incumplimiento de las instrucciones, el uso incorrecto, la corrosión debida a una protección inadecuada o las modificaciones independientes del producto invalidarán la garantía.
- El riesgo de corrosión en caso de contacto permanente con condiciones meteorológicas desfavorables, como una humedad elevada, o con influencias ambientales nocivas, como atmósferas con vapores ácidos, gases corrosivos o alta concentración de polvo, provocan un desgaste prematuro. Esto no da lugar a una reclamación de garantía. Nosotros o su distribuidor especializado estaremos encantados de proporcionarle más información o listas de piezas.

Principio de funcionamiento

La pinza redonda para material RTG consta de un anillo de tope, un pestillo de retención para facilitar la manipulación y una pinza articulada. Se coloca en posición vertical sobre el componente que se va a elevar en el estado abierto bloqueado. A continuación, el pestillo de retención se libera y la pinza redonda de material se cierra automáticamente alrededor del componente que se va a elevar.

Ámbito de aplicación

1. La cuchara para materiales redondos RTG es exclusivamente adecuada para elevar/bajar y transportar componentes con perfiles redondos de diversos materiales.
2. Si la superficie del material es demasiado blanda, la pinza puede dejar marcas de presión. por ejemplo, en cobre, aluminio, madera, plástico, etc..
3. Cuando se utilicen para elevar/transportar tubos o perfiles huecos, asegúrese de que el grosor de la pared y las propiedades del material sean suficientes para que no se deformen.
4. La pinza redonda para material debe colocarse en el centro de gravedad central del componente a elevar.
5. Utilice la siguiente tabla para seleccionar la cuchara correcta según la capacidad de carga y el diámetro del perfil redondo.
6. Está estrictamente prohibido tirar en diagonal, ya que el componente puede salirse de la pinza lateralmente - riesgo de desde el lado - peligro para la vida
7. La capacidad de carga especificada se aplica al uso de un solo cuchara de material redondo

TIPO/TIPO RTG ...		0,5	1,0	2,0	3,0	5,0
Capacidad de carga / Capacity	kg	500	1000	2000	3000	5000
Rango de agarre / Grip range	mm	50-100	50-100	80-130	120-220	200-320
Peso muerto / Deadweight	kg	3,2	4,1	16,0	32,0	104,0

Normas de seguridad

PIENSE EN SU SEGURIDAD PERSONAL: LEA PRIMERO LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD QUE APARECEN A CONTINUACIÓN.

Peligro de muerte

1. Nunca trabaje con una pinza de material redondo no probada
2. Mantenga la distancia cuando levante la carga y nunca la pise.
3. No utilice la garra si está dañada; haga reparar la garra por PLANETA u otra empresa de revisión reconocida.
4. En caso de duda, pida consejo a su proveedor
5. Nunca levante más de un componente a la vez
6. Nunca levante componentes más pesados que la capacidad de carga admisible (SWL / WLL) indicada en la cuchara redonda de material y en el certificado.
7. No levante perfiles con un diámetro mayor o menor que el rango de agarre admisible del redondo rango de agarre de la pinza de material redondo.
8. Si se utilizan varias pinzas de material redondas en paralelo, se debe utilizar un arnés de elevación Cuando se utilicen varias pinzas para material redondo en paralelo, debe utilizarse un arnés de elevación para garantizar que no se produzcan tirones diagonales.
9. Nunca levante materiales o perfiles huecos que puedan deformarse y salirse de la pinza redonda para materiales. puede salirse de la pinza redonda de material.

Advertencias

1. Una caída libre o un balanceo incontrolado de la carga, con objetos los objetos pueden causar daños a la garra. Si esto sucede, la cuchara redonda de material debe ser revisada para su correcto funcionamiento antes de su uso.
2. Las pinzas de elevación no son adecuadas para una conexión permanente.
3. El mantenimiento de la pinza debe realizarse mensualmente; véase el capítulo "Mantenimiento".
4. No realice ninguna modificación en la cuchara (soldadura, amolado y similares); esto puede afectar negativamente a su funcionamiento y seguridad e invalidará todo tipo de garantía y responsabilidad del producto.
5. Por ello, utilice únicamente piezas originales de PLANETA.
6. El uso inadecuado de la pinza o la inobservancia de todas las instrucciones y advertencias contenidas en estas instrucciones de uso de este producto pueden afectar negativamente a la salud del usuario y de las personas que se encuentren en las proximidades. las instrucciones y advertencias contenidas en estas instrucciones de uso relativas a la utilización de este producto pueden afectar a la salud del usuario y de las personas que se encuentren en las proximidades.
7. A pesar de la gran resistencia mecánica del revestimiento, la pinza debe manejarse con cuidado, evitando golpes, caídas y similares.

¡CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES DE USO!

Levantar

1. Compruebe si la capacidad de carga admisible (SWL) de la cuchara de material redondo es suficiente para la carga que se produce en la situación de elevación.
2. Coloque la pinza de elevación en el dispositivo de elevación
 - a. por medio de una eslinga textil;
 - b. mediante un grillete o un cierre en D;
 - c. mediante una eslinga de cuerda o una cadena, posiblemente en combinación con un grillete o un cierre en D:
3. Asegúrese de que todos los elementos de fijación han sido probados y tienen la capacidad de carga correcta. Asegúrese de que los eslabones de fijación y los cierres sean lo suficientemente grandes para que la pinza pueda moverse libremente.
4. Compruebe que no hay daños visibles en la cuchara.
5. Compruebe si la cuchara puede abrirse y cerrarse con flexibilidad.
6. Compruebe que las superficies de contacto están libres de suciedad y límpielas con un cepillo de acero si es necesario. limpiarlos con un cepillo de acero si es necesario.
7. Eliminar la grasa, la suciedad o la piel de rodadura de las superficies de contacto del perfil redondo que se va a levantar. o pieles rodantes
8. Coloque la abertura de agarre completamente en el perfil.
9. Afloje la barra de retención para que las pinzas puedan envolver el perfil redondo.
10. Levántalo con calma para que la fuerza de elevación pueda atacar.
11. Compruebe que el perfil cuelga horizontalmente y que la pinza no resbala.
12. Asegúrese de que la carga es estable antes de desconectar la pinza del componente

Mantenimiento

1. Compruebe el estado general de la cuchara al menos una vez al mes; véase el capítulo "Desmontaje/montaje".
2. No utilice la pinza redonda para material si:
 - a. la carcasa está agrietada o deformada, especialmente las esquinas de las pinzas,
 - b. La articulación está deformada o dañada
 - c. La articulación ya no se puede mover
 - d. Faltan pernos de tensión
 - e. La placa tipográfica de la cuchara ya no es legible.

En función de los defectos encontrados:

- a) desmontar y limpiar el gancho (ver capítulo "Desmontaje/Montaje")
- o
- b) Encargue la reparación de la cuchara a PLANETA o a otra empresa de revisión reconocida (véase el capítulo "Revisión").
- En caso de duda, pida consejo a su proveedor.

Demostración / Montaje

La cuchara se puede desmontar fácilmente para reparaciones y revisiones

1. Abrir completamente la pinza
2. Retire las tuercas autoblocantes y los pasadores de retención
3. Montar todas las piezas individuales en orden inverso
4. Utilizar tuercas autoblocantes nuevas
5. En caso de duda, pida consejo a su proveedor

Revisión

1. Al menos una vez al año, o si es necesario debido a daños en la cuchara, debe hacer que la cuchara sea inspeccionada, probada y, si es necesario, reparada por PLANETA u otra empresa de revisión reconocida. En caso de duda, pida consejo a su proveedor.

Eliminación

1. La cuchara puede ser tratada como chatarra al final de su vida útil, siempre que la cuchara quede inutilizada
2. Cualquier lubricante utilizado en las juntas de la pinza debe ser eliminado en un ser eliminado de manera respetuosa con el medio ambiente



Declaración de conformidad según la Directiva CE sobre máquinas 2006/42/CE Anexo VII A

Por la presente declaramos,

PLANETA-Hebetechnik GmbH, Resser Straße 17, D-44653 Herne

que el producto designado a continuación, construido para la elevación y el descenso de cargas, cumple en su diseño y construcción, así como en la versión comercializada por nosotros, con los requisitos fundamentales de salud y seguridad de la CE sobre máquinas.

TIPO: BLP Anschlagkette

Alcance de la carga: 1,1t bis 10t

Número de serie.: 6000000001 bis 9999999999

Año de fabricación: 2021

en la medida de lo posible del alcance del suministro - cumple con los requisitos esenciales de la de la Directiva de Máquinas 2006/42/CE.

Además, declaramos que la documentación técnica especial de esta máquina completa ha sido preparada de acuerdo con el Anexo VII Parte A y nos comprometemos a presentar esta documentación a las autoridades de vigilancia del mercado a través de nuestro departamento de documentación si así lo solicitan.

Se ha colocado la marca CE en el producto.

Representante autorizado para la compilación
de la documentación técnica pertinente Philipp Julian Hadem (representante de la CE)

Se ha emitido la declaración de conformidad:
Herne, 13.07.2021

PLANETA-Hebetechnik GmbH

Dipl.-Ök. Christian P. Klawitter
(Geschäftsführer)

El contenido de esta declaración cumple con la norma EN ISO 17050.

PLANETA-Hebetechnik GmbH mantiene un sistema de gestión de calidad según la norma DIN EN ISO 9001.

[illegible]

Su proveedor responsable: